

世界の賃貸情報誌 **エイビー・チンタイ**

月刊

# ab.CHINTAI

<http://www.abchintai.com/>

2000  
**FEB**

**エイブル香港のイチ押し! いい部屋いっぱい!**  
**見やすい間取りでヨリドリ、ミドリ!!**

Hong Kong Edition  
香港版 (No.211)

**ARTISTS in HONG KONG**

香港のアーティストたち

LAM Wai Kit (林 慧潔)

協力: Fringe Club



Portrait no.1 人像 (一)  
b/w photo & silicone rubber on wood (1999)

ちんたいかわらばん (第45之巻) / 農場型テーマパークへ行ってみよう  
Mrs. 吉田のかんたんクッキング / ロールキャベツのクリーム煮  
役立ち旅情報 / フィリピンの旅・リゾート情報  
面白ホームページ / 香港ジャンクフード  
お見世 / Fat Angelo's

お住まい拝見 / SCENEWAY GARDEN  
日本発 HotHot はみだし情報  
**CHINTAI** 伝言市場  
今月の旅情報

●定期購読者募集  
定期購読のお申し込みを随時承っています。  
ご希望の方はご氏名・お届け先住所を  
編集部までお知らせ下さい。

ab.CHINTAI 編集部

## 表紙インタビュー Cover Page Interview 星野ハルコ Cover Page Interview

When I decided to study art in London, I already had 5 years experience as a graphic designer. At the first I chose to study painting, but the Goldsmiths' College was something special. They teach the art, but they didn't teach any techniques to students. Their philosophy is -"The art exists inside you. Paintings, Photographs or Sculptures, these are only media to express yourself." That was a big surprise for me, that strong feeling even changed my point of view. I still believe that the atmosphere in the college is very good to study art. I have got many big varieties of friends there too.

During my study in London, I visited many cities in Europe. Especially, I was very impressed and attracted by Fresco paintings in Firenze, Italy. I wonder why each colour is rather dark and dull, but making up beautiful picture and strong impression. Actually, my last exhibition is inspired by Fresco paintings. Those 3 years experience changed my life much!

The reason I started photography is simple. I bought a camera half a year before I left Hong Kong. I just wanted to take some "London Photographs" for my memory. Actually, I looked around almost everywhere in London and took a lot of photographs. I mostly enjoyed going weekend flea markets. As I keep taking photographs, I started thinking to make my art with photographs.

My latest works are combination of b/w portrait with coloured silicone plate. Image and colour provoke contradiction between these two elements, I would like to try this experimental way to describe person. The idea comes from simple game. After I get idea, I spend quite long time to find the right material for it. I couldn't stand to have any limitation in my art caused by materials.

--- LAM Wai Kit

Her coming exhibition "THE SECRET GARDENS" will be on at the Fringe Club from the 31st January - 12th February as a program in "STAR ALLIANCE CITY FESTIVAL".

## ARTISTS in HONG KONG/ 香港のアーティストたち

LAM Wai Kit (林 慧潔)

1966年 香港生まれ

Contact: Tel/Fax: 2893-1007, 9268-3604

Web: <http://www.glink.net.hk/~bottle/>

グラフィックデザイナーとして5年間働いて、ロンドンで芸術を学ぼうと決めました。最初は絵画をやりたいんですけど、私の通ったゴールドスミス・カレッジはちょっと特別だったんですね。テクニックとかを学生に教えないんです。「芸術は君たち自身の心にある。絵画、写真、彫刻などは表現の手段でしかない」という考え方なんですね。すごく驚いて、おかげで物の見方とか、考え方とか変わっちゃいました。あの独特な雰囲気は、芸術を学ぶのにすごくいいのではないのでしょうか。たくさん、いろんな人達とも友だちになりましたしね。

留学中は、ヨーロッパの都市をいろいろ旅しまして、イタリアのフィレンツェで見たフレスコ画に特に強く魅かれたんです。暗くて鈍い色ばかり使っているのに、なぜか美しく、強烈な印象の画になるんです。実は、前回の個展ではフレスコ画に触発されて画を描いたんですよ。本当に、ロンドンでの3年間の体験で自分がすごく変わりましたね。

写真を始めたのはちょっとしたことがきっかけでした。香港を立つ半年前に、ロンドンの思い出に写真を撮ろうと思ってカメラを買ったんです。ロンドンでは行かなかった所はない、というくらい歩き回って、なかでも週末の“ノミの市”が好きでよく行きました。そして、たくさんの写真を撮りながら、作品に写真も使ってみようと考えだしたんですね。

現在の作品はモノクロのポートレートと色を付けたシリコンの板を組み合わせたものです。イメージと色、これら対立する2つの要素のみで人物を表現できるか？という試みです。アイデア自体は単純なゲームから思いついたんですけど、それから長い間、イメージに合う材料を探していろいろと試しました。思うような材料がなくて妥協した作品しかできないなんて、どうしても嫌だったんです。(林 慧潔)

彼女の個展「ザ・シークレットガーデンズ」は「スター・アリアンス・シティー・フェスティバル」の1プログラムとして1月31日～2月12日、フリンジ・クラブにて開催。